

THE FRONTIERS

Dans la prison des frontières¹
THE FRONTIERS ARE MY PRISON²

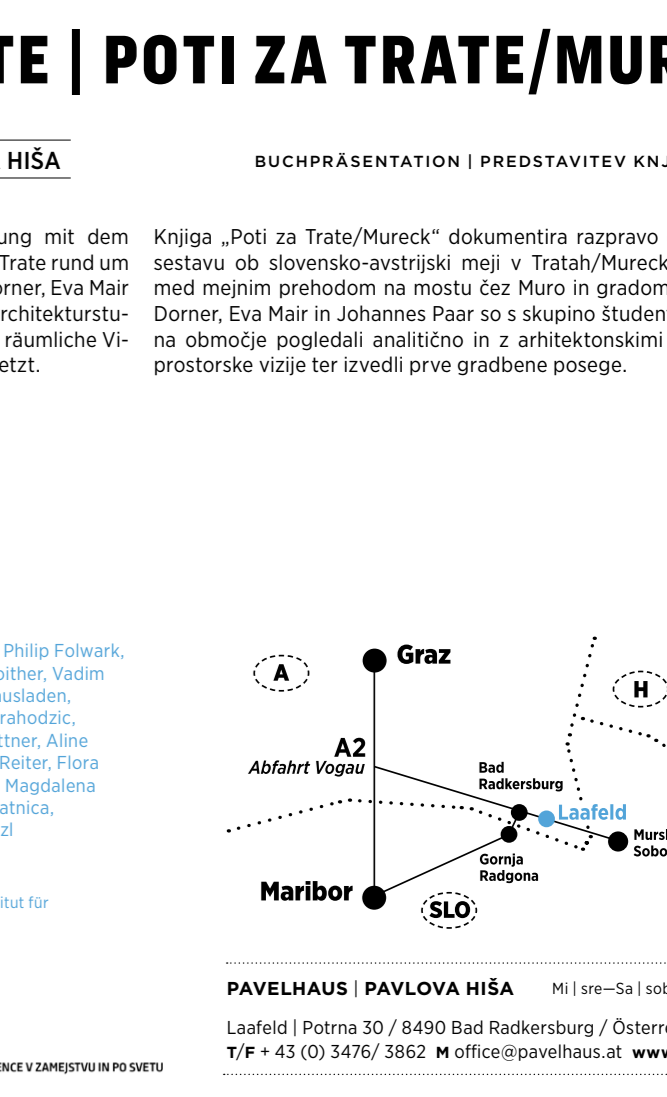
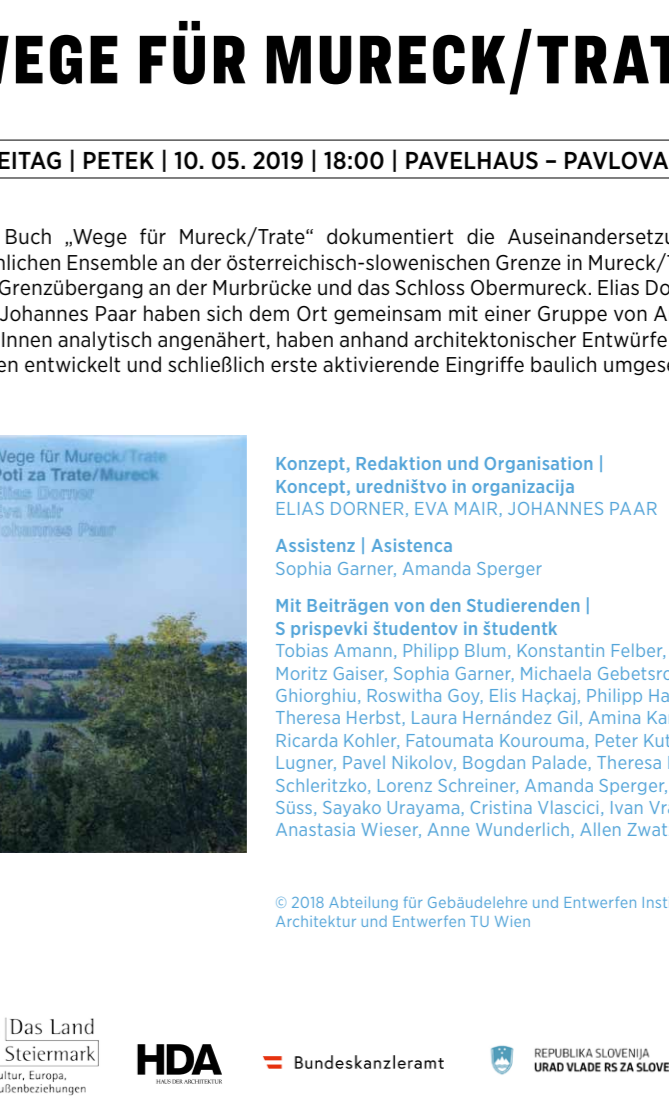
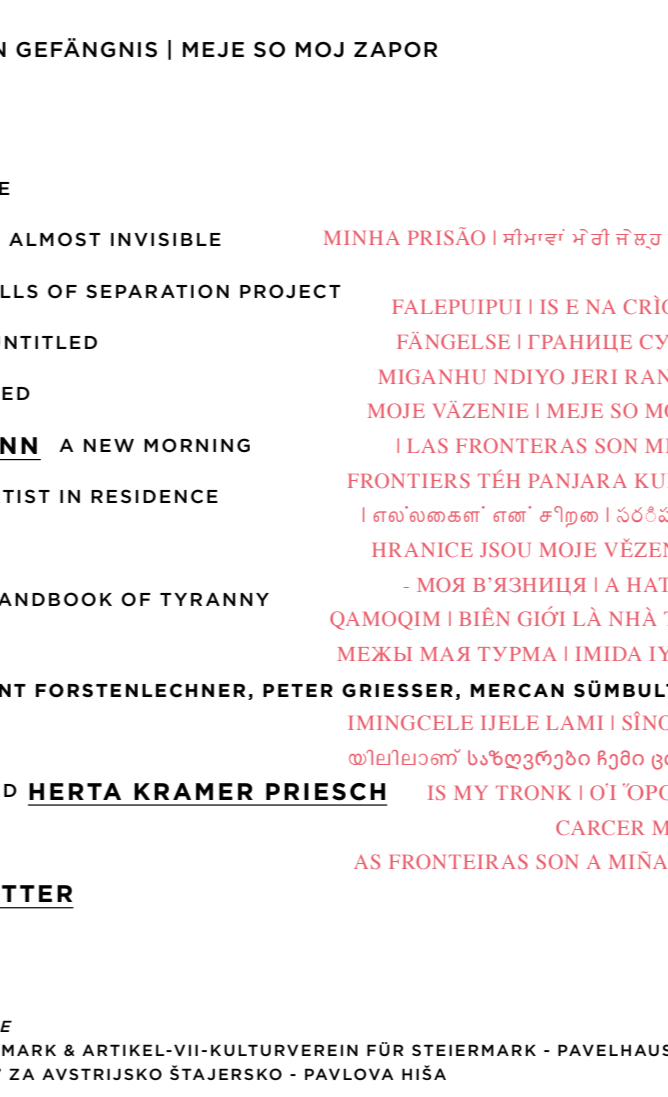
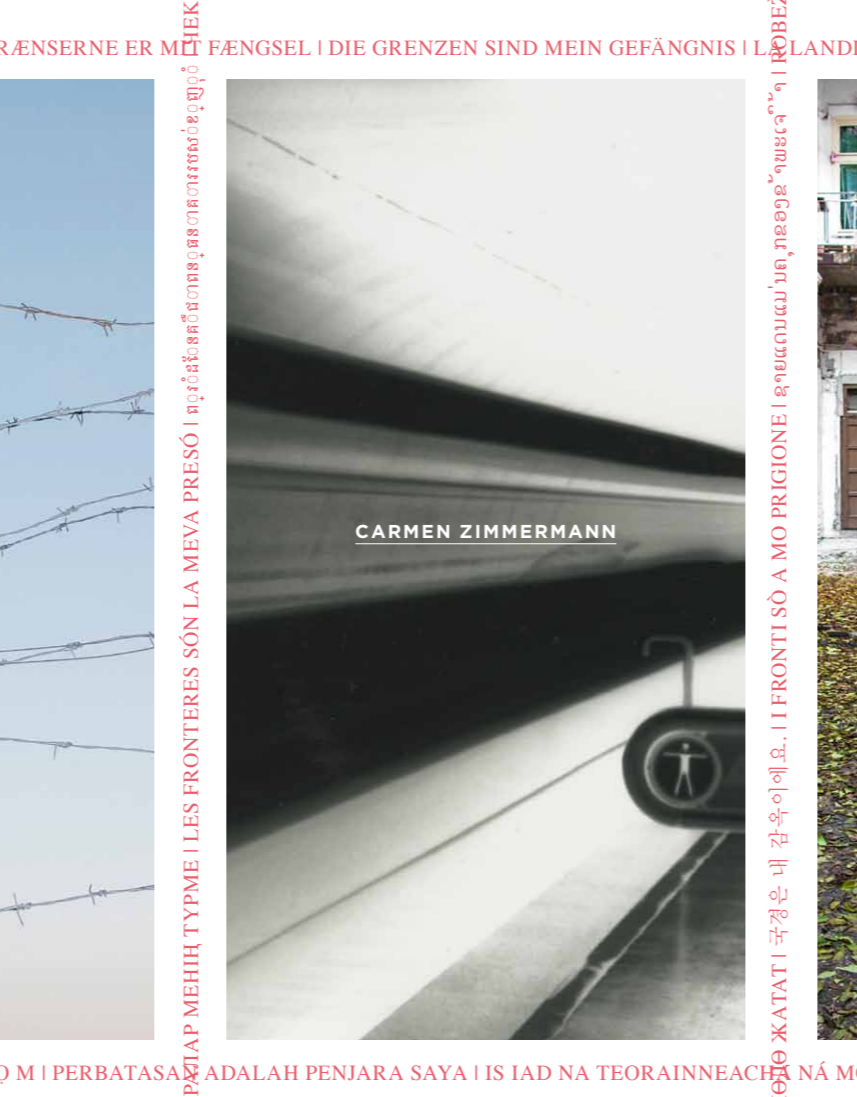
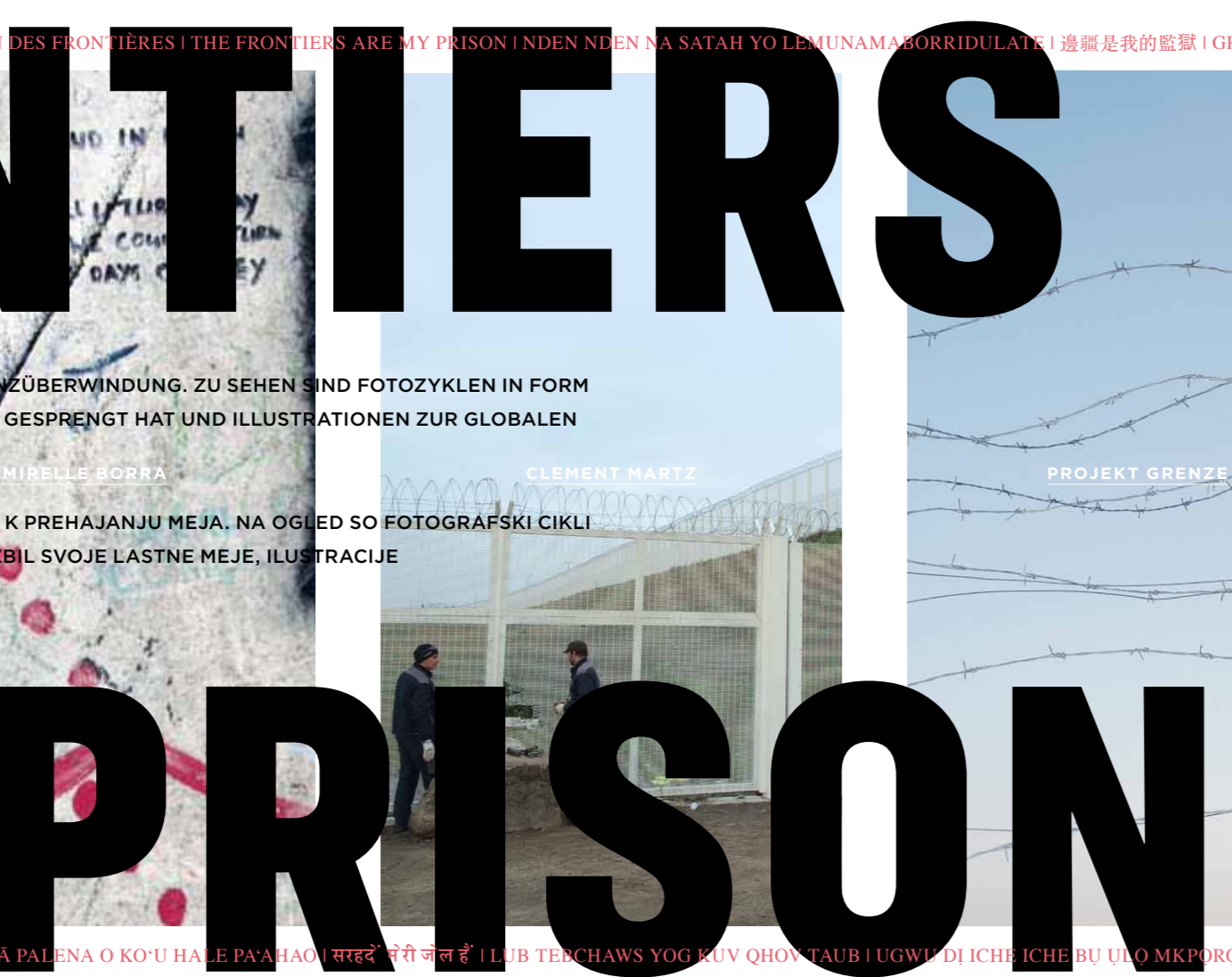
DIE GRENZEN SIND MEIN GEFÄNGNIS | MEJE SO MOJ ZAPOR
100 JAHRE NACH DER GRENZZIEHUNG AUF BASIS DES VERTRAGS VON ST. GERMAIN IST DIE AUSSTELLUNG IM PAVELHAUS EIN BEITRAG ZUR GRENZÜBERWINDUNG. ZU SEHEN SIND FOTOZYKLEN IN FORM VON INSTALLATIONEN, EINE PERSONALE, VIDEOARBEITEN, EIN ABSCHLUSSPROJEKT DER GRAPHISCHEN IN WIEN, DAS SEINE EIGENEN GRENZEN GESPRENGT HAT UND ILLUSTRATIONEN ZUR GLOBALEN GRENZTECHNOLOGIE SOWIE INTERAKTIVE SKULPTUREN.

STO LET PO DOLOČITVI MEJNE ČRTE V SKLADU S SENŽERMENSKO MIROVNO POGODBO ŽELIMO Z RAZSTAVO V PAVLOVI HIŠI PRISPEVATI PREDVSEM K PREHAJANJU MEJA. NA OGLED SO FOTOGRAFSKI CIKLI V OBLIKI INSTALACIJ, OSEBNA RAZSTAVA, DOKUMENTARNO-ESEJISTIČNI FILMI, ZAKLJUČNI PROJEKT VISOKE GRAFIČNE ŠOLE NA DUNAJU, KI JE RAZBIL SVOJE LASTNE MEJE, ILLUSTRACIJE GLOBALNE TEHNOLOGIJE MEJNIH OBMΟČIJ IN INTERAKTIVNE SKULPTURE.

KURATOR DAVID KRANZELBINDER MUSIK | GLASBA DIE MUSIGRANTEN DAUER DER AUSSTELLUNG | TRAJANJE RAZSTAVE 10. 05. –15. 06. 2019

ARE MY PRISON

¹ COMPLAINTE DU PARTISAN text: Emmanuel d'Astier de La Vigerie codename »Bernard« (London, 1943)
² Adapted Lyric by Hy Zaret covered by Leonard Cohen known as "The partisan song".



MIRELLE BORRA
CLEMENT MARTZ
PROJEKT GRENZE
CARMEN ZIMMERMANN
GREGOR RADONJIĆ
ANITA FUCHS
RUDOLF STROBL
AMMAR KHADOUR

20C 11/09/18 20:16:37

DIE GRENZEN SIND MEIN GEFÄNGNIS | MEJE SO MOJ ZAPOR

RUDOLF STROBL DYE
GREGOR RADONJIĆ ALMOST INVISIBLE
MIRELLE BORRA WALLS OF SEPARATION PROJECT
AMMAR KHADOUR UNTITLED
ANITA FUCHS UNTITLED
CARMEN ZIMMERMANN A NEW MORNING
CLEMENT MARTZ ARTIST IN RESIDENCE
THEO DEUTINGER HANDBOOK OF TYRANNY
PROJEKT GRENZE
IRA GRÜNBERGER, VINCENT FORSTENLECHNER, PETER GRIESSER, MERCAN SÜMBULTEPE, LINDA WONNEBAUER
ROLAND HORVATH
HANNES PRIESCH UND **HERTA KRAMER PRIESCH**
ANGELIKA THON
CLEMENS KRANAWETTER

MINHA PRISÃO | ମିଆଁଙ୍କ ମୈତ୍ରୀ ନିଃସୂଚକ । FRONTIERELE SUNT ÎNCHISOAREA MEA | ГРАНИЦЫ МОЯ ТЮРЬМА | O TUAIO O LO'U FALEPU'UPI | IS E NA CRİOCHAN MO PHRİOSUN | GRÄNSERNA ÄR MITT FÄNGELSE | ГРАНИЦЕ СУ МОЈ ЗАТВОР | MEELI KE CHANKANA EA KA | MIGANHU NYDIYO JERI RANGU | മിഠം മതംവിത തരം! മതംമേട്രടം! | HRANICE SU MOJE VÄZENIE | MEJE SO MOJ ZAPOR | XUDDUUDAHA WAA XABSIGAYGA | LAS FRONTERAS SON MI PRISIÓN | ΜΠΑΚΑ ΝΙ ΓΕΡΕΖΑΝΙ ΛΑΝΓΥ | NU FRONTIERS TÉH PANJARA KURING | САРХАДХО МАХБАСИ МАН ХАСТАНД | எஸ்'லகைள் என் சிறை | సరసిపదోదలల నా జైలం | சாயகனபேனிகுளாஜசன் | HRANICE JSOU MOJE VĚZENÍ SINIRLAR BENIM HAPISHANEM | КОРДОНИ - МОЯ В'ЯЗНИЦЯ | A HATÁROK A BÖRTÖNEM | CHEGARALAR MENING QAMOQIM | BIÊN GIỚI LÀ NHÀ TÙ CỦA TÔI | Y FFINIAU YW FY NGHARCHAR | MEЖЫ МАЯ ТУРМА | IMIDA IYINTOLONGO YAM | AWON IYIPO NI TUBU MI |

எஸ்'லகைள் என் சிறை | సరసిపదోదలల నా జైలం | சாயகனபேனிகுளாஜசன் | HRANICE JSOU MOJE VĚZENÍ SINIRLAR BENIM HAPISHANEM | КОРДОНИ - МОЯ В'ЯЗНИЦЯ | A HATÁROK A BÖRTÖNEM | CHEGARALAR MENING QAMOQIM | BIÊN GIỚI LÀ NHÀ TÙ CỦA TÔI | Y FFINIAU YW FY NGHARCHAR | MEЖЫ МАЯ ТУРМА | IMIDA IYINTOLONGO YAM | AWON IYIPO NI TUBU MI |

اسرئھا زندان من هستندا | الحدود هي سجنني | AS FRONTEIRAS SON A MIÑA PRISIÓN | הגבולות הם הכלא שלי |

WEGE FÜR MURECK/TRATE | POTI ZA TRATE/MURECK

FREITAG | PETEK | 10. 05. 2019 | 18:00 | PAVELHAUS – PAVLOVA HIŠA

Das Buch „Wege für Mureck/Trate“ dokumentiert die Auseinandersetzung mit dem räumlichen Ensemble an der österreichisch-slowenischen Grenze in Mureck/Trate rund um den Grenzübergang an der Murbrücke und das Schloss Obermureck. Elias Dorner, Eva Mair und Johannes Paar haben sich dem Ort gemeinsam mit einer Gruppe von ArchitekturstudentInnen analytisch angenähert, haben anhand architektonischer Entwürfe räumliche Visionen entwickelt und schließlich erste aktivierende Eingriffe baulich umgesetzt.

Knjiga „Poti za Trate/Mureck“ dokumentira razpravo o prostorskem sestavu ob slovensko-avstrijski meji v Tratah/Murecku na območju med mejnim prehodom na mostu čez Muro in gradom Cmurek. Elias Dorner, Eva Mair in Johannes Paar so s skupino študentov arhitekture na območje pogledali analitično in z arhitektonskimi osnutki razvili prostorske vizije ter izvedli prve gradbene posege.

Konzept, Redaktion und Organisation | Konzept, uredništvo in organizacija
ELIAS DORNER, EVA MAIR, JOHANNES PAAR

Assistenz | Asistenca
Sophia Garner, Amanda Sperger

Mit Beiträgen von den Studierenden | S prispevki študentov in študentk
Tobias Amann, Philipp Blum, Konstantin Felber, Philip Folwark, Moritz Gaiser, Sophia Garner, Michaela Gebetsroither, Vadim Ghiorghiu, Roswitha Goy, Elis Hačjak, Philipp Hausladen, Theresa Herbst, Laura Hernández Gil, Amina Karahodžić, Ricarda Kohler, Fatoumata Kourouma, Peter Kuttner, Aline Lugner, Pavel Nikolov, Bogdan Palade, Theresa Reiter, Flora Schleritzko, Lorenz Schreiner, Amanda Sperger, Magdalena Süß, Sayako Urayama, Cristina Vlasnici, Ivan Vratnica, Anastasia Wieser, Anne Wunderlich, Allen Zwatzl

© 2018 Abteilung für Gebäudelehre und Entwerfen Institut für Architektur und Entwerfen TU Wien

PAVELHAUS | PAVLOVA HIŠA Mi | sre—Sa | sob | 13.30—18.30
Laafield | Potrna 30 / 8490 Bad Radkersburg / Österreich | Avstrija
T/F + 43 (0) 3476 / 3862 M office@pavelhaus.at www.pavelhaus.at

AD & D MILIMETER STUDIO